



安全理事会

第七十五年

临时逐字记录

第八七一一七次会议

2020年2月11日星期二上午10时举行

纽约

主席:	戈凡先生.....	(比利时)
	中国.....	张军先生
	多米尼加共和国.....	辛格·魏辛格先生
	爱沙尼亚.....	于尔根松先生
	法国.....	德里维埃尔先生
	德国.....	舒尔茨先生
	印度尼西亚.....	查尼先生
	尼日尔.....	奥吉先生
	俄罗斯联邦.....	涅边贾先生
	圣文森特和格林纳丁斯.....	金女士
	南非.....	马布洪霍先生
	突尼斯.....	Ladeb先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	皮尔斯女士
	美利坚合众国.....	克拉夫特夫人
	越南.....	邓先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

20-03419 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请以色列代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下参加本次会议。

我提议安理会根据暂行议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦观察员国总统参加本次会议。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会欢迎观察员国巴勒斯坦总统马哈茂德·阿巴斯先生阁下，我请礼宾官陪同他到安理会议席就坐。

巴勒斯坦观察员国总统马哈茂德·阿巴斯先生在安理会议席就坐。

主席（以法语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨热烈欢迎秘书长安东尼奥·古特雷斯先生阁下，并请他发言。

秘书长（以英语发言）：首先，我欢迎巴勒斯坦观察员国总统马哈茂德·阿巴斯阁下及其代表团成员。

今天，我带着深深的关切在安理会发言，因为我们看到全球各地、尤其是中东的紧张和不稳定局势日益加剧。海湾的紧张局势和风险已经上升到令人担忧的程度。去年，我们曾看到某些大有希望的事态发展，而今我们在也门、叙利亚甚至利比亚看

到，冲突出现危险的重新升级。这种动荡不安的状况只是凸显出必须以政治方式解决过分旷日持久的以-巴冲突，而这对于可持续的中东和平始终至关重要。

我重申，我本人和联合国充分致力于支持各方努力实现两国解决方案。

我一再说过，多年来，安全理事会和大会各项决议已经明确阐明了联合国在这方面的立场，这些决议对秘书处有约束力。

联合国始终致力于支持巴勒斯坦人和以色列人在联合国有关决议、国际法和各项双边协定基础上解决冲突，并实现两国愿景，即以色列和巴勒斯坦在以1967年前分界线为基础的公认边界内和平而安全地比邻共处。

现在是对话、和解和理性的时刻。我敦促以色列和巴勒斯坦领导人显示出必要的意愿，推进公正、持久和平的目标，对此，国际社会必须予以支持。

请放心，联合国充分致力于在联合国各项决议和国际法为我们建立的共同多边框架内，实现巴勒斯坦人和以色列人之间公正而全面的和平。

联合国中东和平进程特别协调员兼我的个人代表尼古拉·姆拉德诺夫先生在此向安理会通报情况。

主席（以法语发言）：我感谢秘书长的发言。

我现在请姆拉德诺夫先生发言。

姆拉德诺夫先生（以英语发言）：1月28日，美国提出了以色列与巴勒斯坦之间的和平愿景，美国建议以此作为各方谈判的基础。

巴勒斯坦政府拒绝了这一建议。阿拉伯国家联盟和伊斯兰合作组织也发表声明，反对这一建议，声称它没有达到巴勒斯坦人民最起码的权利和愿望。欧洲联盟高级代表称，这一建议背离“国际商

定框架”。一些非洲联盟成员国也在其最近举行首脑会议期间反对这项建议。

与此同时，以色列政府高级官员欢迎这项建议，声称他们愿意将它作为直接谈判的基础。某些会员国表示，它们希望这项愿景的公布可以提供机会，让各方回到谈判桌前，这有利于推动两国解决方案。

联合国在这一问题上的政策是联合国各项决议、国际法和各项双边协议所确定的。

在该建议公布以来的这些天里，我们遗憾地看到，在被占领的西岸、包括东耶路撒冷以及加沙内部和周边地区，发生了一些零星暴力事件。局势的进一步升级或挑衅行为将是令人关切的事态发展。它们有可能造成实地局势复杂化，只会对那些图谋煽动人民的激进行为并破坏和平努力的人有好处。当前，大家必须表现出克制，毫不含糊地明确谴责无论何时发生的暴力活动。

在美国的建议公布之后，以色列高级官员扬言要单方面吞并西岸大片地区，包括以色列全部定居点和约旦河谷。美国宣布它将与以色列成立一个联合委员会，制订一个包含在这项建议中的详细概念地图，反过来，这将使之能够认可以色列的决定，即将其法律适用于西岸特定地区。

秘书长一贯公开反对采取单方面步骤和计划来实施吞并，这类步骤，包括可能吞并西岸领土之举或类似做法，将使两国解决方案的前景化为泡影。它们将关闭谈判大门，对整个地区产生不利影响，并严重损害实现正常化和区域和平的机会。

正如单方面步骤无法解决冲突，反对该项建议的人也不应当转而诉诸暴力。在这一敏感时刻，暴力是最糟糕的反应。与此相反，当前所需要的是政治领导力和认真思考，思考需要采取何种做法，让各方回到谈判桌前。

我希望安理会同秘书长一道，呼吁各方谈判解决冲突并进行建设性接触。联合国长期支持以联合

国各项决议、国际法和以前的协议为基础，以两国解决方案解决巴-以冲突。

然而今天，仅仅重申我们的立场还不够。今天，应当听听关于如何推动这一进程的各项建议，并想方设法回到共同商定的调解框架，以确保能够重启有意义的谈判。

虽然很难设想各方在当前环境下达成一项全面协定，但是我要坚决强调，我们必须避免继续巩固现状。沿着2016年中东问题四方报告（见S/2016/595）所述的当前轨迹继续前进，只会让巴勒斯坦人和以色列人渐行渐远、强化占领并危及两国解决方案的未来可行性。

联合国始终坚决致力于同以色列和巴勒斯坦以及同国际和区域伙伴一道努力，以实现公正持久和平的目标。

秘书长指出，唯有实现以色列和巴勒斯坦两个国家在1967年前的分界线基础上、以耶路撒冷为两国首都、和平而安全地比邻共处的愿景，才能达成这一目标。

要实现这一目标，除了通过谈判，别无他途。除了以色列人和巴勒斯坦人共同商定的框架，亦即基于联合国各项决议、国际法和双边协定的框架，没有别的框架。若没有重归谈判的可靠道路，我们大家将面临更严重的暴力风险——这种暴力将把两国人民和这个地区拖入螺旋式的局势升级，看不到尽头。

主席（以法语发言）：我感谢姆拉德诺夫先生的通报。

我现在请阿巴斯总统发言。

阿巴斯总统（以阿拉伯语发言）：我代表1300万巴勒斯坦人来到安全理事会，要求得到公正的和平，仅此而已。今天，我来到这里，是为了重申巴勒斯坦拒绝以色列-美国协议的立场。除欧洲联盟、俄罗斯、中国、日本和世界其他国家发表声明表示支持外，阿拉伯国家联盟、伊斯兰合作组织和非洲

联盟也召开会议，对我们的立场表示支持。这些会议得出结论：必须全盘拒绝这项协议。我尤其要指出，秘书长多次发表声明，一再重申有关国际框架和具有国际合法性的相关决议。

这项协议之所以遭到各方的普遍反对，是因为它体现的只是一方的立场，公然无视国际合法性和《阿拉伯和平倡议》。它取消了巴勒斯坦人在自己的国家内自决以及享有自由和独立的权利的合法性。它使非法行为、定居点以及没收和吞并巴勒斯坦领土的做法合法化。我重申，绝不能将该协议或其中的任何部分视为国际社会为谈判提出的参考意见。

这项协议是以美提出的一项先发制人的安排，目的在于消除巴勒斯坦问题。我们拒绝该协议，因为它剥夺了巴勒斯坦对东耶路撒冷的主权。仅此一点就足以促使我们拒绝该协议。这项协议将我国人民及其家园限制在七零八碎的居住区内，使他们根本无法控制自己的土地、领空和领海。它将巴勒斯坦难民问题一笔勾销。这无疑将摧毁和平进程的一切基础。该协议无异于拒绝所有已签署的以沿1967年边界建立两个国家为基础的协议。这项协议不会给本区域带来和平或稳定，因此，我们不会接受。我们将阻止有关方面在实地执行该协议。

我面前有一份提交给我们的这个方案的概要。上面的地图标出了他们将给予我们的那个国家。它就像一块瑞士奶酪。哪个安理会成员会接受这样一个国家？这项协议的内容包括一系列命令，以及固化占领和军事吞并，以巩固早已被摒弃但现在又在巴勒斯坦重现的种族隔离制度。这项协议奖励占领，而不是就以色列几十年来对我国人民和土地犯下的各种罪行追究其责任。

在这方面，我谨感谢各国、各区域和国际组织、各国议会和安全理事会成员帮助我们捍卫基于国际合法性和联合国相关决议的国际共识。我们也感谢那些以各种方式反对这项协议的以色列人——没错，以色列人——感谢美国众议院和参议院中那

些与我们站在一起的人。我们也感谢美国相关组织及其自由的人民反对这项协议。我们珍视他们支持和捍卫国际合法性的承诺和立场。

约有300名以色列军官反对这份文件中的这项协议——这300名一直为自己的国家而战的以色列军官现在证实，他们将为正义而战。我们也欢迎走上特拉维夫街头反对这一协议的以色列示威者。我这里有一封由107名美国国会议员签名的信，还有一封由12名美国参议院议员签名的信，其中包括一些总统候选人。他们都反对这一协议。

我们向巴勒斯坦人民、阿拉伯各国人民和各国伊斯兰教人士以及所有在世界各地倡导和平的人致敬，向成千上万走上西岸和加沙街头的人致敬。尽管西岸和加沙现在天气寒冷，但是，依然有数十万人走上街头，对这项协议说“不”。有人称，这是一项公正的协议，只有阿布·马赞及其两三个支持者拒绝接受，但事实并非如此。数十万人正在涌上街头，对这项协议说“不”。全世界有成千上万的人对这项协议说“不”。

某些人坚称，这是一项公正的协议。事实并非如此。我今天来到安全理事会是要指出，以巴两国人民之间的和平仍然是可能的，而且是可以实现的。我来这里是为了促进国际合作，以实现公正、全面和持久的和平。我们仍然承诺将和平作为一项战略选择。这项协议体现的不是国际合作。该协议是由某个国家在另一个国家的支持下提出的，目的是将它强加给世界，并强行赋予它数百项联合国决议和数十项安全理事会决议所代表的国际合法性。我们反对这项计划。

我想知道为什么非要在美国与以色列之间单搞这项计划，因为我们2017年就与美国政府进行过对话，并且谈到了所有最终地位问题。特朗普总统和我进行了长时间的讨论。我们多次谈到国际合法性和两国解决方案的愿景，他同意我的看法，并表示将作此宣布。我们还谈到了我们在奥斯陆讨论过的

1967年边界、耶路撒冷和安全等问题。当时，我很高兴与他讨论这些问题。

但后来，我感到惊讶的是，巴勒斯坦解放组织（巴解组织）驻华盛顿特区办事处被关闭了，他们宣布耶路撒冷为以色列首都。怎么能这么做？他搬迁了大使馆，并呼吁世界其他国家也这样做。此外，他停止向我们提供价值8.4亿美元的援助。他还停止向联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供援助。我不知道是谁给他出了这个馊主意。我知道特朗普总统不是那样的人。我见到的特朗普总统不是那样的人。我不知道是谁让他这样做的。

我谨在安全理事会回顾，我们在要求就所有最终地位问题——包括耶路撒冷问题——进行谈判的国际合法性决议的基础上举行过马德里和平会议、华盛顿谈判、《奥斯陆协定》会议和安纳波利斯和平会议。我们应该就耶路撒冷问题进行谈判。我们不能强行要求把耶路撒冷交给以色列国。不，耶路撒冷是被占领的土地。谁有权将其作为礼物赠予某个国家？我们今天在具有全球最高合法性的安全理事会上呼吁，我们承诺执行安理会所有决议。

我们也一直致力于执行与以色列的所有协议。我们的行为是负责任的，这也是世界尊重我们的原因。约有140个国家承认了巴勒斯坦国。我们已经成为国际体系的一部分。虽然有人的否决使我们无法成为大会正式会员，但我们已成为其观察员国。我们已加入120多个国际条约和组织。去年，观察员国巴勒斯坦成为包括135个国家的“77国集团和中国”主席。因此，我们确实存在。

我们继续建设我们的国家机构，其立足点是法治以及建立支持透明、问责和打击腐败的现代民主国家的国际原则。我们是打击腐败的最重要国家之一。我呼吁安全理事会向巴勒斯坦派遣实况调查团，考察我们的反腐工作，见证处于占领之下的这个新国家没有腐败。谁要是说我们的国家腐败，就应该去那里亲眼看看。

我们赋予妇女和青年权能。我们致力于在巴勒斯坦人民中传播和平文化。我们始终呼吁和平。我们反对战争、暴力和恐怖主义，我们与世界各地的暴力和恐怖主义作斗争。我们已与83个国家签署了83项打击恐怖主义的议定书，其中一项是与美利坚合众国，其它则是与加拿大、俄罗斯和日本等国。我们正在打击恐怖主义。我们不是恐怖分子，我们将继续致力于打击恐怖主义。

我们已经举行了三次选举。我们相信民主。我们最近一次要求举行选举，但遭到以色列的拒绝。为什么？因为我们无法在耶路撒冷举行选举，尽管我们分别于1996年、2005年和2006年在耶路撒冷举行过选举。现在我们不能。现在有人已经决定，耶路撒冷是统一的，是以色列国的首都。但是，这不会得逞。东耶路撒冷是我们的，西耶路撒冷是他们的。没有什么可以阻止两国和两国首都的合作。

有人说我们浪费了和平的机会，但这不是事实。大智大慧的阿巴·埃班曾说过，巴勒斯坦人从未错过错失机会的机会。我们永远不会浪费机会。最近，有些人还在这样说。我们错过了哪个机会？不要喊这样愚蠢的口号。我们接受了联合国所有决议，从第242（1967）号决议到第2334（2016）号决议，共87项决议。我们成为了国际社会的积极成员。1993年，我们签署了《奥斯陆协定》，包括其所有细节和规定。我们承认了以色列，以色列也承认了我们。我们在奥斯陆承认了以色列。亚西尔·阿拉法特说：“我承认以色列的生存权”。伊扎克·拉宾也说过，而且书面表示过，他承认巴解组织是巴勒斯坦人民的合法代表。我们已经相互承认。所以说，我们浪费了哪个和平机会？

我们响应了美国政府的努力、各种国际倡议以及所有进行对话和谈判的呼吁。但是，我们从未获得国际合法性规定的最起码的正义。以色列现任占领当局正在破坏国际努力。我们认真抓住了每一个机会，因为和平符合我国人民和世界各国人民的利益，这份文件就表明了这一点。

包括俄罗斯、日本、比利时和荷兰在内的几个国家邀请我们在其领土上与内塔尼亚胡先生进行对话。虽然我们对每一项邀请都作出了积极回应，但内塔尼亚胡先生从未这样做。我去过莫斯科三次，他都没露面。因此，是谁在这里拒绝和平呢？

因此，正如阿巴·埃班所说和其他人所重复的那样，我不禁要问我们浪费了多少机会。历届以色列占领政府和定居者都试图破坏一切和平机会。他们加快了定居点活动，并在整个西岸和自1967年以来占领的所有其他领土上建造了定居点，但不受惩罚。他们改变了被占领的耶路撒冷城的特征，并继续袭击伊斯兰和基督教圣地，没收土地，发动战争，围困加沙地带的我国人民，遗憾的是，他们的武装得到了美国行政当局的大力支持。

美国发布了多项违反国际法的决定，这些决定没有被世界和美国现任众议院的许多成员以及包括美国犹太人组织在内的许多和平组织所接受。众议院第326号决议反对美国总统和国务卿关于定居点的政策。这是众议院的决定——我们没有捏造事实或对任何人撒谎。

我还重申，我们拒绝一切将经济援助与政治解决挂钩的企图。他们说会有经济援助——忘了政治解决方案吧。他们去了巴林和华沙，并说将会给我们500亿美元，而不考虑政治解决方案。我们拒绝这样做。政治解决必须先行，如果之后美国愿意提供经济援助，那会是一件大好事。然而，我们不能接受先于政治解决方案的经济解决方案。我们感谢目前不带先决条件向我们提供援助的所有国家，它们是为了我们能够建立我们的巴勒斯坦机构和独立国家。

在这个困难的时刻，趁着为时还不晚，我要对唐纳德·特朗普总统说，美国提出的计划不能实现和平与安全，因为它已经废除了国际合法性。谁能废除国际合法性？谁能废除世界最高平台的国际合法性？唐纳德·特朗普总统成功做到了这一点。美国的计划废除了所有具有国际合法性的决议，剥夺

了巴勒斯坦人民的国际合法权利，同时将东耶路撒冷置于巴勒斯坦主权之外。该计划不可行，因为它未能满足以色列和巴勒斯坦两国解决方案的愿望，这两个国家将是主权和独立的。

相信我，如果我们能够与以色列人民实现和平，这种和平将是培育我们两国——巴勒斯坦和以色列——之间最美好关系的最佳和平形式。但是，我们需要有一个实现和平的机会。我知道和平计划有180页长，并不是每个人都愿意读完它。因此，我们决定提供一份更易阅读的20页摘要，因为没有必要阅读其余部分。

我希望特朗普总统秉持公平公正的态度，支持执行具有国际合法性的决议，以便为实现巴勒斯坦人和以色列人之间的真正和平创造机会。强加的和平不会奏效，也不会持久。让我们通过共同努力实现和平，就像我们在奥斯陆开始做的那样，不受任何其他方面的干涉。我重复一遍：不受任何其他方面的干涉，甚至在任何其他国家不知情的情况下。我倒要看看有谁会说他知道这一点。我们签署了一项过渡协议，并准备坚持五年，直到达成最终解决方案。但是他们杀了伊扎克·拉宾。他们为什么要杀拉宾？愿真主让他的灵魂安息。

在这个会议厅，我呼吁由美国、俄罗斯联邦、欧洲联盟和包括安全理事会成员在内的联合国代表的中东问题四方举行一次国际和平会议，以执行具有国际合法性的决议，特别是第2334（2016）号决议。然而，我要说的是所有的决议。随便挑出哪项决议，我都准备接受并执行。但是没有一项决议得到执行？87项决议都没有得到执行。该何去何从呢？如果作为世界最高平台的安全理事会的决议得不到执行，我们该何去何从呢？我该向谁投诉呢？

我们呼吁执行所有安全理事会决议、两国解决方案以及《阿拉伯和平倡议》，我们强调这是国际合法性的一部分，即第1515（2003）号决议。我们没有提出任何新的建议。必须在国际四方机制的基础上建立一个国际机制来推动双方之间的谈判。任

何其他国家都可以加入四方机制，但坦率地说，我们不能接受美国作为唯一的调解人。我们欢迎它是四方机制的一方，但不会接受它是唯一一方。我们试过一次，不能再这样做了。

我呼吁整个国际社会向以色列占领政府施加压力，要求其停止占领做法，停止其吞并我们领土甚至吞并以色列无权吞并的有争议领土的持续决定。它将摧毁任何和平的机会。在这个历史性的时刻，我要在我们错过这个最后机会之前，再次为实现和平伸出我的手。我希望在以色列找到一个像拉宾先生或任何其他相信和平的人一样的真正伙伴，以便为以色列人民和巴勒斯坦人民以及世界其他人民的今世后代实现真正的和平。让我们一起生活。

我们巴勒斯坦人民再也不能容忍对我们国家的占领。这种情况随时可能爆发。为了防止这种情况发生，我们需要重新燃起希望。我请安理会不要夺走我们的这一希望——为我们的人民和该地区所有其他人民争取自由、独立与和平的希望。人们希望自由世界捍卫我们的权利，所以不要夺走我们人民的希望。

我想给安理会成员看一张地图。这张地图显示了1917年、1937年、1947年、1948年和2020年的巴勒斯坦。每次我看这张地图，我就会心碎。这是我们应得的吗？这是巴勒斯坦人民应得的吗？为什么？在某种程度上，对我们来说情况有所不同。我们是如何到达这些岛屿的？在这一场合，我想对以色列人民说并告诉他们，持续占领、修建定居点以及军事控制另一个民族无助于他们实现安全与和平。我们只有一个选择。我们必须是伙伴和邻居，各自在我们自己的独立和主权国家的伙伴和邻居。让我们继续致力于这一公正的选择，以免为时太晚。

我再次强调，我们的冲突不是与犹太人民的冲突。我们不反对犹太人；我们是穆斯林，不反对犹太人。一个声称反对犹太人的穆斯林犯了亵渎罪。如果一个穆斯林说，他反对犹太人或者托拉是异教

徒，他就不是一个穆斯林。我们不反对犹太人。我们反对任何攻击我们的人，不管他是谁、信仰什么宗教。我们的冲突不是与犹太人的冲突，而是与占领我们土地的人的冲突。

因此，我们将继续我们的斗争。在这场斗争中，我们为结束占领和建立我们的巴勒斯坦国牺牲了数千名烈士、囚犯和伤员。我们同时强调，我们的人民不会投降。安理会成员已经看到，我们不会投降。我们将继续要求我们的权利。如果允许我们享有我们的权利，我们将感激任何给予我们这些权利的人。然而，无论我们投入多少时间，无论我们必须做出多少牺牲，我们都不会放弃我们的权利或屈服于占领。

最后，我重申，我已准备好开始谈判。只要以色列表现出愿意成为在国际四方的主持下、在国际商定的参数基础上实现和平和进行谈判的伙伴，我就一直准备好了。我是认真的。我随时准备在代表国际合法性的联合国这里立即开始谈判。我准备立即开始这些谈判。我要说一件事：无论对我们的侵略有多强烈，我们都不会诉诸暴力和恐怖主义。我们信奉和平。我们信奉打击暴力。因此，我们不会诉诸暴力。

已经有83个国家——很快将达到133个。我们准备与任何国家合作打击恐怖主义。我们反对一切形式和表现的恐怖主义和暴力。我们不会诉诸恐怖主义。我们将通过和平的民众抵抗来战斗。人们只需看看西岸和加沙地带现在正在发生什么。成千上万人走上街头，冒着严寒对那项协议说“不”。不仅仅是我或我的代表团拒绝这项协议，我们所有人民都对该协议说“不，不，不”。最后，我呼吁全世界小心不要扼杀我们巴勒斯坦人民的希望。我是为了希望而来的。不要使我的希望破灭。

主席（以法语发言）：我感谢阿巴斯先生阁下的发言。

我现在请以色列代表发言。

达农先生（以色列）（以英语发言）：如果阿巴斯总统对秉持诚意谈判是认真的；如果他真的对和平感兴趣，他今天就不会在这里了。他本会接受安理会几个成员和许多阿拉伯国家向他提出的建议，并利用这个机会开始直接谈判。如果阿巴斯总统对谈判是认真的，他就不会在纽约这里；他会在耶路撒冷。

1977年，在赎罪日战争和无数边境冲突之后，埃及总统萨达特并未去纽约在联合国发表讲话。他去了耶路撒冷在以色列议会发表演讲。萨达特总统明白，为了实现和平，必须采取大胆和勇敢的步骤，一段艰难的历史必须成为过去。萨达特总统前往耶路撒冷，直接向以色列人民谈论伸出和平之手。我记得小时候聆听那次演讲。一个我们与之进行过多次战争的国家的领导人在以色列议会发表演讲，这一事实令人难以置信。整个以色列都目不转睛地看着电视屏幕，聆听着他的声音。在那次演讲及显示领导力和谈判与妥协的意愿之后不久，贝京总理和萨达特总统签署了以色列和埃及之间的历史性和平条约。

如果阿巴斯总统对谈判是认真的，他就不会在纽约这里；他会在华盛顿特区。1994年，约旦国王侯赛因陛下没有去联合国与以色列讨论争端。他去了华盛顿特区，并与拉宾总理和克林顿总统一起签署了《华盛顿宣言》。当时，他们就谈判条件达成一致。仅三个月后，以色列和约旦就签署了一项历史性的和平条约。

如果阿巴斯总统对谈判是认真的，他今天就不会在这里。他会在耶路撒冷或华盛顿特区，同他的谈判伙伴坐下来谈。但是，阿巴斯总统对谈判或和平不是认真的。相反，他做了他一直做的事情。他来这里是为了转移我们对他不愿意谈判、不愿意坐下来谈的注意力。成员们可以问问他上次会见我国总理本雅明·内塔尼亚胡是什么时候。在过去的十年里，他们只见过一次面。阿巴斯总统来这里在安全理事会或大会发言多少次了？为什么大老远跑到这里来？为什么不开车去耶路撒冷或者让总理开车去

拉马拉呢？他试图将和平缺乏进展归咎于以色列，抱怨而不是领导。这不是领导力。这是他上任时的做法，今天，在他四年任期的第16个年头，仍然是这样。

阿巴斯总统声称，他希望巴勒斯坦人民享有主权，但他却尽力避免接受主权。他的话不过是说说而已。他对主权的呼吁很久以前就成为战斗口号，而不是真正的目标。它是保持冲突的一种方式。正如我提到的那样，在过去十年里，甚至没有举行过一次会议。另一方面，在此期间通过了150多项关于巴勒斯坦人的联合国决议。如果一个人真诚追求和平，这像是一个合理的平衡吗？通过了150多项联合国决议，却不与谈判伙伴举行会议？只有对没有真正谈判意图的人来说，这才是合理的。

必须指出，阿巴斯总统的拒绝主义受到了国际社会许多人的语言或行动鼓励。对片面决议投赞成票只会进一步鼓励他的行为。这里的许多人已经养成习惯，试图在谈判开始之前就强加谈判结果，采用与双方先前达成的协议直接矛盾的先决条件。

例如，以色列和巴勒斯坦权力机构以前在国际认可的协议中商定，只有通过直接和双边谈判才能确定边界。然而，这里的一些人反对这一明确的协议，他们试图提出一个先决条件，即未来的边界必须根据所谓的1967年界线进行谈判。让我们谈判吧。如果他被告知这将是结果，他将不会进入谈判室。这正是我们在这里所做的。当别人为他谈判时，他为什么要与我们谈判？谈判意味着带着要求进入会议室并进行谈判。这就是我们对萨达特总统和侯赛因国王所做的，如果上帝允许，我们有一天也将对巴勒斯坦人这样做。但真正的谈判就是这样。

当阿巴斯总统看到别人为他而战时，他就没有必要进行谈判或同意相互妥协，这使得和平越来越遥不可及。再次在这里开会批评以色列和美国促进和平的努力也不会增加阿巴斯总统同意谈判的可能

性。国际社会最好将重点放在促使双方坐到谈判桌前。

现在也是重新考虑国际社会解决这场冲突的方法的时候了。显然，当前方法中的某些东西不起作用。阿巴斯总统散布谎言是为了误导国际社会，使其相信他所期望的冲突解决办法是唯一的解决办法。事实上，他今天就是这么做的。然而，所有以前的和平尝试都是基于同样的原则和教条，而且都失败了。阿尔伯特·爱因斯坦曾将精神错乱定义为一遍又一遍做同样的事情，却期待不同的结果。

特朗普总统采取理智的方式解决这场冲突。其方式明白，我们必须尝试一些不同的东西。也许这次会成功。在以色列和巴勒斯坦人之间实现公正和持久和平的构想是该计划的基础。然而，该计划的不同之处在于拒绝接受以前和平计划中同样过时的概念。该计划拒绝接受的是，一个失败了70多年的方案是解决冲突的唯一途径。该计划代表了一种现实方法的要求，这种方法不怕纳入创新构想来解决双方的关切。它代表了为解决一个复杂问题而采取一种务实方法的必要性。即使有些人对该计划的具体内容持批评态度——我知道许多人持这种态度——但他们仍应拥护该计划的精神，即现在是寻找新的务实方法解决这场冲突的时候了。

该计划的起草者自己也说过，该计划只是一个建议——一个供双方在谈判中使用的工具。显然，一些代表团开始接受该计划的精神。正因为如此，他们利用提出该建议的机会呼吁阿巴斯总统进行谈判，我们为此感谢他们。但阿巴斯总统拒绝务实。他拒绝谈判。他对找到解决冲突的现实方案不感兴趣。

我们不要拐弯抹角了。只要阿巴斯总统仍然在位，和平就不会取得进展。这就是现实。只有他下台，以色列和巴勒斯坦才能前进。一个选择拒绝主义、煽动和美化恐怖的领导人永远不可能成为真正和平的真正伙伴。

以色列欣然接受特朗普总统计划的创新精神，并同意将其作为谈判的起点。我们感谢特朗普总统及其团队对和平事业的奉献。以色列经常在本会议厅受到批评，但尽管存在谎言和虚伪，我们仍决心为和平而战。我们一直都愿意谈判。我们曾在许多场合向阿巴斯总统提供开始谈判的机会。但他的回应一成不变，我鼓励各位在今天晚些时候与他会面时问他，为什么他不愿意与我们会面。他的回应总是“不”。就在几周前，他还说过：“一千次不”。

和平是我们信仰的核心部分，是犹太人生活方式的核心部分。我敦促安理会成员告诉阿巴斯总统，在联合国这里的发言不能取代直接谈判。我敦促他们告诉阿巴斯总统，与他不同，他们选择和平。

主席（以法语发言）：我现在请想要发言的安理会成员发言。

Ladeb先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：首先，我谨再次欢迎巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生阁下。我要说，突尼斯赞赏他努力捍卫巴勒斯坦人民的合法权利。

我还要赞扬秘书长安东尼奥·古特雷斯先生努力实现中东和平，支持在两国解决方案和国际商定参数的基础上和平解决阿以冲突。我还赞扬中东和平进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生发挥的作用。

同样，我高兴地欢迎阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·阿布尔·盖特先生阁下。我感谢他参加本次会议，以重申阿拉伯支持巴勒斯坦问题的立场，坚持在相关国际决议和《阿拉伯和平倡议》的基础上实现公正和全面的和平。

我国代表团还要感谢友好的比利时王国、安全理事会现任主席召开本次会议。

这次会议是在阿以冲突处于一个关键时刻之际举行的。该区域的紧张局势正在加剧，和平进程

停滞不前，有人企图背离作为全面、持久与公正和平基础的具有国际合法性的决议以及解决办法的基本要素。我们的目标是结束占领，恢复巴勒斯坦人民的合法权利，最重要的是他们的自决权，并沿着1967年6月4日边界建立他们自己的以东耶路撒冷为首都的独立国家。

鉴于安全理事会有责任维护国际和平与安全并解决冲突，我们强调安理会应发挥重要作用，根据商定的要素和两国解决方案推动和平进程，以期解决所有最终地位问题。

在这方面，在过去几天里，突尼斯和印度尼西亚与巴勒斯坦人密切协调，并与安全理事会成员、阿拉伯和穆斯林国家以及区域和政治集团，特别是不结盟国家运动协商，开始就一项决议草案进行谈判。这项草案重申，必须在包括第2334（2016）号决议在内的国际决议、马德里框架和《阿拉伯和平倡议》的基础上实现全面、持久与公正的和平，同时结束以色列对包括东耶路撒冷在内的1967年所占所有领土的占领，并推动让两国和平安全共处的两国解决方案。

突尼斯感谢并赞赏安理会成员积极参与这些磋商，以期加强安理会的作用，并重申国际合法性以及两国解决方案。此外，我们的目标是根据国际商定的要素继续打造和平前景，以确保兄弟的巴勒斯坦人民的合法权利，结束紧张局势，并保障该区域各国人民的安全与和平。

以色列占领国继续违反国际决议，扩大其在西岸和东耶路撒冷的定居点活动，从而强加一种既成事实。以色列完全不顾国际法，继续威胁要吞并巴勒斯坦领土，对加沙地带实行封锁，并集体惩罚巴勒斯坦人民。这就要求国际社会承担起责任，迅速采取必要措施，以结束那些严重破坏任何和平前景并加剧中东紧张局势和不稳定的政策。

突尼斯致力于国际合法性、《联合国宪章》宗旨以及国际法原则，这些宗旨和原则是世界安全与稳定的保障，也是国际关系的管理框架。因此，我

们强调，国际社会必须采取统一立场，反对违反国际法和强加既成事实，同时强调多边主义的重要性以及联合国在实现全面、公正解决阿以冲突方面的作用。我们坚信，恢复该区域的安全与稳定取决于以色列结束对所有阿拉伯被占领土的占领、以及迫使以色列遵守实现和平的意愿并执行国际决议。

最后，突尼斯再次承诺继续坚定和有原则地支持巴勒斯坦问题以及巴勒斯坦人民不可分割和不可剥夺的权利，这些权利没有时限。我们强调，我们坚持将和平作为一种战略选择，并申明我们支持为恢复基于国际决议、马德里框架、《阿拉伯和平倡议》以及两国解决方案的和平进程所作的一切建设性努力，这是实现持久、全面与公正和平的唯一途径。

查尼先生（印度尼西亚）（以英语发言）：首先，请允许我表示，我们赞赏比利时作为本月份安理会主席安排本次重要会议，当然也欢迎比利时外交、国防大臣菲利普·戈凡先生阁下来到会议厅。

我要向我的兄弟蒙塞夫·巴蒂大使表示敬意，感谢他的服务、奉献和友谊，并祝愿他今后的工作一切顺利。

今天，巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯阁下代表巴勒斯坦人民的声音出席会议，我们深感荣幸。让我向他保证，印度尼西亚政府和人民声援并充分支持巴勒斯坦人民的事业。我还要感谢安东尼奥·古特雷斯秘书长的发言以及特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫的通报。此外，我欢迎阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下。

我们要求今天举行这次会议，是为了应对该区域最近的事态发展，包括1月28日宣布的中东计划，该计划可能引起关切，并影响该区域内外的稳定。这一新的事态发展再次提醒我们必须维护《联合国宪章》以及我们十分珍视的多边主义精神。在此背景下，请允许我提出以下几点。

首先，印度尼西亚的立场是坚定、明确和一贯的，并且牢固地植根于我们的宪法条文。这项条文

指导了印度尼西亚在1955年万隆会议上的工作，万隆会议结束时通过了《万隆原则》，作为被占领和殖民化的所有国家实现充分独立的指南。万隆会议表示亚洲和非洲国家支持巴勒斯坦独立。巴勒斯坦人民长期来被剥夺了建立一个主权独立国家的不可剥夺的合法权利。确实令人遗憾的是，由于非法定居者以及占领国以色列违背许多国际法的持续吞并行为，巴勒斯坦人失去了自己的土地。巴勒斯坦人民的人权受到侵犯，许多人沦为难民。安全理事会对巴勒斯坦人民负有责任，必须为巴勒斯坦人的困境和急迫的人道主义需求寻求解决办法。我们必须等待多久才能看到一个独立、主权的巴勒斯坦国？

第二，我们重申两国解决方案符合国际法和国际商定的要素。我们呼吁国际社会尊重各项决定和决议，包括第242（1967）号和第2334（2016）号决议，同时铭记这样一个区域的愿景，即以以色列和巴勒斯坦两个主权国家在基于1967年6月4日界线的安全和公认的边界内和平共处。我们的目标必须是确保尊重和维护以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦领土的完整和毗连。虽然我们认为我们必须持现实的态度，但占领国所采取的非法行动和措施，包括改变领土的人口特征，只会危害两国解决方案的可行性，并危及我们寻求和平的努力。

第三，必须进行可信的多边谈判。

印度尼西亚呼吁早日就巴勒斯坦问题重启可信的多边谈判，并重申有关各方在多方框架下以国际商定的框架为指导举行对话的重要性。

任何关于巴-以冲突这样重大问题的协议，都应该在双方参与下完成。只有这样，我们才能实现中东全面持久的和平、安全与稳定。

作为多边主义的坚定支持者，印度尼西亚采取的一贯立场是必须遵守国际法，包括在解决国际争端和冲突方面。值得强调的是，必须有实际解决办法，但这不应当以牺牲国际法、包括各项联合国决议为代价。

最后，按照这些想法，印度尼西亚欣见秘书长申明了联合国在这个问题上的立场，这是大会和安全理事会有关决议的要求。我们安全理事会有权力、也有义务和道义责任确保大会和安全理事会各项有关决议得到忠实执行。至少，安理会及其成员应当创造一个有利的氛围，以便实现和平。

我们安全理事会不能被视为维护国际和平与安全过程、尤其是实现巴勒斯坦独立过程中的旁观者。这是我们在过去数十年里未能切实履行的一份道义使命和庄严职责。

克拉夫特夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：首先，我要欢迎阿巴斯总统今天莅临安理会，也感谢秘书长、姆拉德诺夫先生和达农大使以及我的安理会同事所作的发言。

安理会的时间分配方式决定着我们的身份和我们认为重要的工作。今天的会议尤其如此，因为解决以色列人和巴勒斯坦人的冲突很重要。它对特朗普总统很重要。对我本人而言很重要。基于我们最近的交谈，我知道，它对每一位安理会成员都非常重要，它对以色列人民和巴勒斯坦人民至关重要。

自联合国成立以来，安理会和大会进行过数不清的辩论，通过了800多项决议处理该问题，以此表明它们坚信为中东和平的重要性，但是这些辩论和这些决议都没有促成真正的持久和平。

因此，有了如此惊人的失败记录，还要说这些时间用得其所、现在需要再接再厉，这样的说法愚不可及。因此，特朗普总统提出了一个新的和平愿景，对现状提出实际挑战。由于这一挑战，今天情绪激动，发言措辞强烈，是可以理解的。

我听阿巴斯总统谈到希望。我听到他说希望很重要。为保持希望不灭，必须愿意作出妥协、秉诚参与，但我们在这里不仅仅是为了许以希望。任何人都能许以希望。我们在这里是为了让希望成真，因为这才是领导者所做的事。这才是我们今天应做的事。但是，等我们的发言结束之后，我希望我们立即开始思考明天就要发生的事。

此刻要做的，不是直接回应今天的激烈言辞，而是为一种新的对话摆好桌子，在这种对话过程中，我们不是各说各话，而是相互交谈；这场对话是起点而不是终点。在我谈到对话时，我要像主席所说的那样，做到意见明确。我们来这里不是为了说教。我们来这里不是为了告诉别人如何生活、作什么样的人以及如何崇拜。相反，我们来这里是在共同利益和价值观的基础上伸出伙伴合作之手。这种伙伴关系必须首先从这样的理解开始，即：真正的和平从来不是理论上的。它不是在纸面上可以找到的东西，而是存在于对安全、经济机会和自由的切实体验中。长期以来，我们犯了错误，误以为仅靠满纸高级原则和理论概念的文件，就能促成让所有人享有尊严的那种和平。

但是，我今天要在此告诉安理会，特朗普总统1月28日提出的计划融汇了这种具体、持久、维护尊严的和平。这一和平愿景不同于以前的愿景，因为它具体而现实。以色列接受这项计划及其概念地图，是朝着建立一个以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国迈出的历史性的一步。这一愿景尊重约旦哈希姆王国对耶路撒冷穆斯林圣地的特殊作用，并确保全世界的穆斯林都能到阿克萨清真寺朝拜。

我要专门对那些表达关切的人强调，这项计划向巴勒斯坦人民提供了意义深远的东西，那就是：在其有生之年看到一个自治和获得全面承认的巴勒斯坦国这一现实前景。这项计划还确认，以政治方式解决冲突不足以确保巴勒斯坦人民得到实现繁荣的机会，而这是他们所需要的机会，是他们应得的机会。

这项计划提出向未来的巴勒斯坦国提供达到历史水平的经济投资——总额超过500亿美元。这样一笔投资将扭转贫困的恶性循环，几十年来，成千上万的巴勒斯坦男子、妇女和儿童身陷这种恶性循环。两周之前，特朗普总统说过，他希望这项计划“让巴勒斯坦人受益良多。它必当如此。”

美国的计划为广泛的经济机会奠定基础，它不仅仅是一条通往巴勒斯坦独立之路。它是建设一个繁荣的巴勒斯坦国的蓝图。这不是一份理论上的和平建议，而是一项实际的尊严提议。美国认为，这项计划具有现实性和可行性，我将在此重申高级顾问贾里德·库什纳多次强调的内容：这项计划不是要么取，要么舍；不是要么按照我的方式，要么就扬长而去；它不是既成不变的事。相反，它是一项开放的提议。它是对话的开端，不是对话的终点。美国随时愿意支持为开启这场对话所作的一切努力，展望今后，我们希望各方持开放态度、倾听并参与。我乐观地认为，各位安理会成员将公允地倾听这个办法，而不是回到旧的习惯做法，这些做法没有产生也不可能产生我们大家谋求的和平。

最重要的是，我希望以色列人和巴勒斯坦人有勇气坐在一起，彼此交谈。安理会成员已经听我反复说过，美国将永远站在以色列一边，确保它的安全不受威胁，它的繁荣受到保护。这一点未曾改变，也永远不会改变。美国是以色列人民最好的朋友，我希望他们知道，在他们开辟新的和平之路时，我们将与他们一路同行。

但我想明确指出，美国也同巴勒斯坦人民站在一起，支持他们为自己、也为其子孙后代争取更美好未来的意愿。我热诚希望，在今天的辩词明了之后，巴勒斯坦领导人将看到这项计划所代表的机会，卷起袖子，抓住此次机会，与以色列领导人一起坐下来，开始新的对话。这场冲突继续久拖不决，只会让极端分子从中渔利，他们企图让年青一代激进化，让恐怖主义的循环永无休止。但是和平共存并非遥不可及。通过致力于让所有巴勒斯坦人和以色列人享有自由、尊严和机会，我们就能够建设我们大家追求已久的未来。只有这样，才能最终化剑为犁，和平——真正的、持久的和平——才能降临到这片对许多人来说神圣的土地上。特朗普总统指出，他希望阿巴斯主席知道，如果他选择和平之路，美国和许多其他国家就会给予支持。

德里维埃尔先生（法国）（以法语发言）：我感谢秘书长及其特别协调员的通报。我还欢迎阿巴斯总统今天来到我们中间。我们今天都在秘书长面前这里，因为我们共同坚信必须恢复双方之间的谈判进程，以期实现可满足巴勒斯坦人和以色列人正当愿望的公正和持久的和平。

对法国来说，公正和持久的和平取决于遵守国际法和安理会所有相关决议。这种和平必须寻求在国际商定参数框架内，在以色列旁边，建立独立、有生存能力和拥有主权的巴勒斯坦国。这些参数众所周知，安理会已经多次、最近一次是在第2334（2016）号决议中核可了这些参数。这些参数确定的目标是，确保在安全和国际公认的边界内，以1967年6月4日的界线为基础，经商定进行对等土地交换后，建立两个国家，以耶路撒冷为这两个国家的首都。

两国解决方案的含义没有任何模糊之处，其宗旨是建立享有领土毗连性并同以色列和平安全相处的独立、民主和有生存能力的巴勒斯坦国。这要求作出安全安排来保障以色列的安全和维护巴勒斯坦国的主权。这还要求采取公正、公平和商定的办法来解决巴勒斯坦难民问题。

我们将继续倡导根据国际法并在安理会决议框架内谈判解决以巴冲突。国际法和安理会决定不是会员国可以选择是否遵守的选项。按照《联合国宪章》的要求，国际法和安理会决定对我们所有人都完全具有约束力。遵守国际法是国际和平与安全的前提，也是我们集体行动效力的保障。

这不只是一个原则立场。相反，这表明，法国及其欧洲伙伴深信，只有这一解决方案能够切实制止占领，从而实现公正和持久的和平。若无这样一项解决方案，政治真空和实地局势持续恶化就会加剧新一代人的绝望，并可能使青年变得激进。

法国仍然坚定致力于保障以色列的安全。我们强烈谴责所有威胁以色列安全的人。马克龙总统上个月在访问以色列和巴勒斯坦领土期间再次重申了

这一点。在这方面，迫切需要根据商定的参数恢复谈判，以重建政治前景。美国宣布的计划是几个月来不断努力的结果，我们如实肯定这些努力。

我刚刚回顾了一个框架，在这个框架内，法国、欧洲联盟和我们的阿拉伯伙伴认为，必须重启和平进程。该地区主要国家以及欧洲人必须积极参与，为恢复政治进程作出贡献。正如阿拉伯国家联盟外交部长理事会2月1日在开罗回顾以及突尼斯代表刚才也回顾的那样，《阿拉伯和平倡议》是这一进程中的一个里程碑，现在仍然完全切合实际。正如欧洲联盟高级代表何塞普·博雷利·丰特列斯回顾的那样，欧洲联盟是四方机制的成员，从一开始就致力于解决这场冲突，现在随时准备支持恢复谈判。

至关重要的是，双方应秉持诚意重返谈判桌。双方中任何一方都不应被边缘化。解决以巴冲突需要的是谈判，而不是单边决定。在这方面，理应认真考虑阿巴斯主席提出的建议，即建立一个多边机制，以便根据以往各项决议和商定的参数恢复和平谈判。我们随时准备参与关于这些方式的讨论。

法国呼吁各方创造有利于恢复讨论的条件。这要求所有各方避免实施暴力和煽动暴力，并要求停止定居点活动和任何违反国际法的单边措施，这些活动和措施只会加剧紧张局势。在这方面，我们告诫不要作出任何吞并西岸部分地区的决定。

在结束发言时，我谨重申，法国愿同其所有伙伴一道，不再拖延地开展相关工作，以便重启和平进程，目的是实现公正和持久的和平以及中东的稳定。安理会和联合国的作用是鼓励和支持根据国际法恢复谈判。在这方面，我们全力支持秘书长和特别协调员。

张军先生（中国）：主席先生，中方感谢你主持召开今天的会议，感谢阿巴斯总统和阿盟秘书长盖特先生出席今天的公开会。我们也感谢古特雷斯秘书长刚才的发言和姆拉德诺夫特别协调员刚才所作的通报。

巴勒斯坦问题已经延宕70多年，是中东地区动荡不安的根源，一直拷问着人类良知和国际正义。独立建国是巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，不容任何交易。当前，巴勒斯坦人民仍在遭受巨大苦难，巴以双方冲突对抗不断，定居点建设和拆除巴人房屋的行动仍在继续并不断扩大，中东和平进程偏离正确轨道，中方对此深感忧虑。

中方注意到美国公布“中东和平新计划”，也注意到巴勒斯坦、阿盟、伊斯兰合作组织、联合国秘书长等各方所作出的反应。中方一贯认为，联合国有关决议和“两国方案”、“土地换和平”原则等国际共识构成了解决巴勒斯坦问题的重要基础，应当切实得到遵守。巴勒斯坦问题只能通过政治途径解决。任何有关巴勒斯坦问题的解决方案，都应当倾听主要当事方、特别是巴勒斯坦方面的看法和主张，听取地区国家和组织的呼声，应当通过平等对话和谈判来达成，应当有利于推动巴勒斯坦问题早日实现全面、公正、持久的解决。

最近几天，安理会成员就巴勒斯坦问题进行了密集的磋商。中方支持突尼斯、印度尼西亚所作出的努力，认为安理会应在过去通过的决议基础上，听取巴勒斯坦人民的呼声，重申支持“两国方案”，重申相关决议以及既有国际共识的重要性，呼吁各方遵守国际法，避免形势进一步复杂恶化。中方鼓励各方本着负责任的态度，继续协商，缩小分歧，扩大共识，为解决巴勒斯坦问题创造有利的条件。

中方高度关注巴勒斯坦经济和人道状况。我们呼吁有关方面切实履行巴黎议定书等有关国际条约义务，全面执行联合国有关决议，尽快全面解除对加沙的封锁，改善巴勒斯坦被占领土的经济和人道条件。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处今年仍面临资金短缺，国际社会应加大对工程处的政治和资金支持，切实帮助巴难民和难民接收国改善人道状况，并加大投入，支持巴勒斯坦经济重建。

安理会负有维护国际和平与安全的首要责任。当前形势下，安理会应当同国际社会一道，为推动巴勒斯坦问题早日得到全面、公正、持久解决，发挥建设性作用。中方将继续坚定不移地支持巴勒斯坦人民，争取恢复民族合法权利的正义事业。

于尔根松先生（爱沙尼亚）（以英语发言）：我感谢秘书长安东尼奥·古特雷斯的发言。我也感谢特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫的通报。

爱沙尼亚欢迎旨在寻求和平解决以色列-巴勒斯坦长期冲突的所有努力。我们欢迎美国旨在恢复已停滞多年的和平进程的倡议。欧洲联盟和美国必须在这个复杂问题上尽可能密切地合作。我们呼吁以色列和巴勒斯坦采取步骤，恢复直接、切实的谈判，解决所有永久地位问题，包括与边界、耶路撒冷地位、安全和难民有关的问题，以实现公正和持久的和平。

爱沙尼亚对中东和平进程的立场仍未改变。实现持久和平的唯一途径是通过以色列和巴勒斯坦之间的直接谈判，同时顾及双方的合法愿望。我们仍然致力于通过谈判达成两国解决方案，既满足以色列和巴勒斯坦的安全需求，也满足巴勒斯坦人对在1967年边界线基础上建国的愿望，并按照双方可能达成的协议进行同等的土地交换，同时遵守国际商定的框架和相关决议。

我们认识到，有几个敏感问题尚待解决，因此敦促各方保持克制，不要采取任何可能进一步加剧紧张局势和破坏两国解决方案可行性的单方面行动。我们对以色列继续在巴勒斯坦被占领土上进行违反国际法的定居活动感到关切。吞并西岸的任何部分都将违反国际法和安全理事会的相关决议。

有关各方都必须避免暴力、恐怖和煽动行为。暴力升级对各方都不利，并进一步破坏解决冲突的前景。我们还要重申对以色列安全的承诺。

金女士（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：我首先要同其他人一道感谢秘书长安东尼奥·古特雷斯先生的介绍性发言，并感谢中东和平

进程特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生的通报。我也欢迎巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯、以色列常驻代表丹尼·达农大使和阿拉伯国家联盟秘书长今天上午来到安理厅。

联合国的道德宗旨是确保所有国家——不论大小——和人民享有自由。尊重所有国家的政治独立和领土完整这一根本承诺是我们的先辈所重视的。他们非常清楚，没有对主权的相互保证，后果将是无政府状态和极大的人类苦难。对于像我们这样严重依赖强有力的国际法体系来维持和平生存的小国来说，看着这些国际商定的准则慢慢瓦解，尤其令人不安。事实上，像我们这样的小国能够作出的重要贡献之一是不懈倡导国际法所载的永恒原则。我们认为，我们承担着庄严的义务，不仅要阐明这些原则，还要确保它们作为普遍真理在国际社会中得到一致适用和维护，而不是作为选择性、不均衡和不可预测的工具。

圣文森特和格林纳丁斯对偏离以色列和巴勒斯坦之间既定框架的任何企图深感关切，双方应凭借这些框架微妙地寻求和平。在这方面，我们呼吁全面执行安全理事会和大会的所有相关决议，它们呼吁停止所有以色列定居点活动，包括与耶路撒冷有关的活动，并确认耶路撒冷是巴勒斯坦被占领土不可分割的一部分。我们希望强调，任何旨在改变耶路撒冷和整个被占巴勒斯坦领土的法律、地理和人口特征或地位的措施都是无效的，没有任何法律效力。

我们认可美利坚合众国正在努力重振以色列-巴勒斯坦和平进程，与此同时，圣文森特和格林纳丁斯仍然致力于国际社会对巴勒斯坦人民包括自决权在内的不可剥夺的权利以及基于1967年前边界的两国解决方案的长期原则性支持。这一愿景仍然反映了国际社会的意愿，应该成为我们的出发点。我们不会只通过在一个越来越不公平的平台上移动国际商定的目标来解决冲突。因此，我们支持关于根据这些国际商定的框架恢复谈判的呼吁。

圣文森特和格林纳丁斯重申秘书长的呼吁，也认为我们决不能停止对话。谈判桌上若没有各方的参与，就不可能有真正的对话——事实上，也不可能有真正的解决办法。然而，我们需要以色列和巴勒斯坦都能接受的调解人。在争取可持续和平的斗争中，我们无法轻取胜利。只能公平、和谐地处理未解决的冲突。历史告诉我们，只有通过真诚的和解努力，才能实现持久和平。确实，不同舟共济就不可能有和平，不为所有人主持公道，就不可能有同舟共济。

邓先生（越南）（以英语发言）：首先，我谨热烈欢迎巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯先生阁下，并感谢他的讲话。我们还感谢安东尼奥·古特雷斯秘书长的发言和中东和平进程特别协调员姆拉德诺夫先生的通报。

寻求巴勒斯坦问题的全面持久解决继续引起有关方面、中东各国以及国际社会的关注与关切。越南与国际社会一道重申，我们有力支持巴勒斯坦人民的合法斗争及其不可剥夺的权利。我们坚信并且大力支持两国解决方案，包括在联合国相关决议所载的边界内，建立一个独立和享有主权的巴勒斯坦国，与以色列国和平、安全地毗邻共存、彼此承认。

几十年后，和平及最终解决依然遥不可及。我们与其它安全理事会成员一样，对以色列继续定居点活动和最近鼓吹吞并部分巴勒斯坦被占领土表示关切。因此，我们呼吁并且支持有关方面努力通过对话与谈判，在遵守国际法和《联合国宪章》以及联合国各项相关决议、包括第2334（2016）号决议的基础上，在征得有关各方同意的情况下，全面、公正并且持久地实现和平解决。我们相信，只有厉行克制，避免可进一步导致局势复杂化的行动，并且保持直接对话，才能达成这样的和平协议。我们真诚希各方将本着善意，建设性地加入讨论。

为此，越南欢迎在国际法和双边协议的基础上，采取各种举措和努力，以重启中东和平进程。

我们准备在联合国内外为促进对话与谈判做出积极贡献，以期实现以-巴冲突的解决，确保巴勒斯坦人和另一方的合法权利与利益。

舒尔茨先生（德国）（以英语发言）：首先，请允许我向阿巴斯总统阁下表示特别欢迎。还请允许我感谢秘书长、姆拉德诺夫特别协调员以及达农大使的发言。我还要特别欢迎阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下。

德国继续坚定地致力于通过谈判，基于1967年6月4日的界线，通过双方可能商定的同等土地交换，实现两国解决方案，以耶路撒冷为两国未来的首都，以色列国和一个独立、民主、毗连、享有主权并且能够生存的巴勒斯坦国在和平、安全中毗邻共存，彼此承认。

我们仍认为，两国解决方案是解决以巴冲突唯一可行的办法，因为它满足以色列和巴勒斯坦双方的安全需求，实现巴勒斯坦人建国和享有主权的愿望，结束始于1967年的占领，解决所有永久地位问题，并且保障所有人享有平等的权利。

单边行动和在实地制造事实以旨在强加某些结果的做法适得其反，既不会实现公正持久的解决，也不会带来可持续的和平与安全。要实现公正持久的解决，就必须通过双方的直接谈判，解决最终地位问题，包括边界问题、耶路撒冷的地位、安全以及难民的困境。因此，我们呼吁冲突各方和国际上的各利益攸关方避免采取任何有可能削弱基于国际法、联合国相关决议以及各种国际商定框架，通过谈判实现两国解决方案的可行性的措施。

我们注意到美国对以巴冲突提出的建议。我们断定，这些建议背离了特别是在最终地位问题上的国际商定框架，包括关于耶路撒冷的地位、未来边界以及以色列定居点等问题的框架。中东和平进程已经停滞太久，没有直接谈判以实现冲突公正、全面以及持久的解决令人沮丧，首先也最重要的是让以色列人和巴勒斯坦人感到沮丧，因为他们急需和平。因此，我们欢迎旨在振兴政治进程的新鲜思路

和一切努力，并且重申我们的信念，即：对直接谈判提出的任何建议要做到可行，就必须得到双方的接受。安理会先前的决议既反映出国际法，也体现出双方先前在谈判中已接受的谈判框架。

美国提出的最新建议包含了对未来谈判的详细规定，值得进行透彻的分析与讨论，因为它们提出了多个对双方都非常重要的相关问题。因此，我们认为，建立或者重振某种多边模式将使我们能够对最新提议和之前的其它提议进行细致考量。这些讨论可有利于实现共同目标，即：营造一个有利于恢复双方之间有意义的真诚谈判的环境，以解决所有最终地位问题，通过谈判实现冲突公正和可行的解决。

我们欢迎为此提出的各种建议，并且注意到阿巴斯总统在这方面的想法。我们注意到，国际社会表示愿意支持双方恢复直接谈判。因此，已向双方发出邀请，就各种多边模式提出建议，以推动对中东和平进程各种建议、包括美国最近的建议进行讨论。同时，我们呼吁双方以及该地区有关行为体通过建立信任措施，表明对谈判解决冲突的承诺。

政治解决以巴冲突最大的障碍之一仍是以色列的持续占领和继续在1967年起占领的领土上开展定居点活动。我们重申我们的立场，即：根据国际法，以色列在巴勒斯坦被占领土上的定居点活动是非法的。它们破坏结束占领的努力，损害谈判达成两国解放方案的前景。我们注意到，美国最近提交的建议包含立即暂停扩大现有定居点。听从该建议将是为振兴谈判努力建立信任的重要一步，而且符合安全理事会的相关决议。

我们继续对以色列官员一再暗示或者宣布打算吞并约旦河谷和被占领西岸的其它地方深表关切。吞并包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土的任何部分是对国际法的违反，削弱两国解决方案的可行性，并且挑战公正、全面以及持久和平的前景。如得到落实，这些吞并措施将不会受到承认，并给整个地区带来严重的消极影响。因此，我们强烈建

议以色列政府不要朝这个方向采取任何步骤。如果实施这些步骤，将严重破坏双方之间任何新的谈判倡议，包括美国最近的努力。

我们重申，德国将继续区分以色列国的领土和自1967年以来被占领的领土。除了双方通过谈判商定的改变以外，我们不承认对1967年6月4日分界线的任何改变，包括对耶路撒冷的改变。

我们对阿巴斯总统呼吁举行选举感到鼓舞。我们认为，应该毫不拖延地举行自由和公正的选举。这些选举将是朝着巴勒斯坦自治的合法性和建立对和平进程的信任所迈出的重要一步。

我们感到关切的是，生活在加沙的巴勒斯坦公民与生活在西岸和东耶路撒冷的巴勒斯坦公民之间日益扩大的分歧损害了和平谈判的前景。因此，我们呼吁巴勒斯坦领导人加倍努力，为和解铺平道路，我们赞赏埃及在这方面的努力。

全面执行第2334（2016）号决议，将是朝着建立对最近推进中东和平的努力所抱的信心迈出的重要一步。正如我们以前指出的那样，这包括为防止恐怖主义行为、针对平民的暴力、煽动、挑衅行动和煽动性言论而做出的可信和实质性的努力。哈马斯和巴勒斯坦伊斯兰圣战组织必须停止向以色列发射火箭。德国强烈谴责向以色列发射火箭或任何其他形式的恐怖主义，这是没有任何道理的。

我们仍然坚定不移地致力于以色列的安全，并强调以色列的自卫权及其对针对其领土的袭击做出适当和相称反应的权利。每当以色列的安全或生存权受到质疑或损害时，我们不会保持沉默。然而，必须彻底调查无辜平民被不分青红皂白地当作目标并遭受暴力的事件，必须确保对违反国际法的行为追究责任。

马布洪霍先生（南非）（以英语发言）：南非感谢比利时安排今天的会议。我们特别欢迎巴勒斯坦国总统马哈茂德·阿巴斯总统阁下来到安全理事会，并感谢他的重要发言，他在发言中阐述了被占领巴勒斯坦人民的真正愿望和声音——巴勒斯坦人

民生活在不对称的占领环境中，几十年来一直为其自决权和对其基本人权的承认而斗争。我们还要感谢秘书长及其中东问题特别协调员今天上午的重要通报。

安全理事会于1947年12月9日就巴勒斯坦问题举行了第一次会议。不幸的是，自那时以来的72年里，我们在解决这一问题上没有取得进展，因为巴勒斯坦人民的观点和愿望一直被忽视。在这方面，巴勒斯坦人民再次寻求来到安理会，阐述他们的实质性法律和政治主张。作为负责维护国际和平与安全的机构，我们有责任承担这项任务，援助巴勒斯坦人和以色列人。

南非注意到最近的事态发展使人们重新关注这场持续数十年的冲突。不幸的是，最近的倡议和提议没有考虑到巴勒斯坦人民的实质性观点和愿望。只有通过所有各方，特别是巴勒斯坦人的充分参与下制定的倡议，才能实现持久和平与稳定。双方都参与的真正、包容和公开的对话是解决目前僵局的唯一手段。和平不能强加于人。它只能以双方都能接受的公正解决方案为前提。

在安全理事会和其他国际论坛上，人们普遍承认，在以色列人和巴勒斯坦人之间建立和平的唯一途径是通过他们之间的直接谈判。安全理事会必须帮助创造一种环境，使以色列和巴勒斯坦能够平等地走到一起，恢复和平进程。

旨在解决以色列-巴勒斯坦冲突的和平倡议必须符合国际商定的原则和参照标准，包括马德里原则、《阿拉伯和平倡议》、四方机制倡议以及大会和安全理事会的相关决议——第242（1967）、第338（1973）和第2334（2016）号决议，等等。以一些人认为的政治现实或权宜之计为由公然违反国际法之举，破坏了过去75年来发展起来的公正法治和全球多边体系。

南非在巴勒斯坦问题上的立场非常明确。我们一贯呼吁通过谈判达成和平解决，并继续支持国际努力，以期根据联合国所有相关决议、国际法和

其他国际商定参照标准，在1967年6月4日存在的边界基础上，建立一个与以色列毗邻和平共处、有生存能力并以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。这也符合刚刚在亚的斯亚贝巴结束的非洲联盟首脑会议上表达的观点，非洲联盟领导人在会上重申，非洲大陆声援巴勒斯坦人民，支持他们不可剥夺的自决权。

南非坚持其原则立场，即任何和平计划都不应允许巴勒斯坦国沦为一个缺乏主权、领土毗连性和经济生存能力的实体。这样做将严重加重以往建立和平努力所遭遇的失败，加速两国解决方案的破灭，并对巴勒斯坦人和以色列人的持久和平事业造成致命损害。

因此，任何解决方案都必须以公正的解决方案和公正的法律为前提。它必须注重权利，促进所有有权生活在以色列和巴勒斯坦领土上的人的平等和公平。这包括国家之间的主权平等。因此，所有最终地位问题，包括以色列非法定居点、耶路撒冷地位和难民返回家园的权利，都必须根据国际法加以解决。

最后，2月11日是南非历史上的一个历史性日子，实际上也是全世界被压迫人民历史上的一个历史性日子，因为正是在30年前的今天，纳尔逊·曼德拉在被关押27年后从监狱中获释。他的获释和最终当选为一个统一民主的南非的总统，表明对一些人来说似乎是棘手的冲突实际上是可以解决的。愿这成为在巴勒斯坦人和以色列人之间寻求和平的一个教训。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我欢迎你在比利时担任主席期间来到安全理事会。我同其他人一道欢迎阿巴斯总统和阿拉伯国家联盟秘书长。我也感谢古特雷斯秘书长和姆拉德诺夫先生的发言。

正如我们今天听到的那样，以色列-巴勒斯坦冲突摧毁了整个地区和无数生命。时至今日，它的影

响遍及中东和世界各地。它几乎与安全理事会一样长久，而且已经持续时间太久了。

联合王国在中东和平进程问题上的长期立场是明确的，没有改变。我们支持通过谈判解决，通过商定的土地交换，使一个安全和有保障的以色列与一个有生存能力和享有主权的巴勒斯坦国在1967年边界基础上共存，将耶路撒冷作为两国的共同首都，同时公正、公平、经过双方商定地现实解决难民问题。联合王国坚定不移地履行安理会决议，我们支持德国代表针对以色列安全问题所讲的话。

我们需要承认，有意义的和平已经停滞不前。没有对话可能导致长期的政治真空，只会助长不稳定和极端主义。以色列人和巴勒斯坦人应该得到更好的结果。他们应该得到一个为所有人提供尊严和安全的持久方案。巴勒斯坦人理应享有自决，并且摆脱占领。以色列人理应生活在没有恐怖主义火箭弹袭击的环境中，未来能够与本地区邻国进行富有成效的合作。只有找到恢复谈判的途径，并找到确保各方都能接受的方案，这一目标才能实现。没有通往和平的其他道路。

正如我们今天所听到的那样，上次的直接谈判已经过去十多年。问题的解决变得更加困难，非法定居点已经扩大，巴勒斯坦各派别之间的敌意加深。如果我们五年后再试一次，解决将变得更加困难。我们的美国同事提出了打破僵局的建议，表明真的希望解决冲突。联合王国认为这些建议不是终点，但我们希望它们能够促使我们迈出第一步。以色列和巴勒斯坦领导人为了自己的人民，理应适当考虑这些建议。

如果可以，我要向阿巴斯总统转达我国首相的问候。阿巴斯总统长期以来一直倡导和平与对话。我们没有忘记。我们今天在座的所有人都知道，美国提出的建议可能与以前讨论过的有很大不同。需要时间来消化，安理会成员应该努力提供这种时间。阿巴斯总统对这些建议表达了严重关切，这当然是他的权利。应该由以色列和巴勒斯坦领导人决

定该计划是否满足他们所代表的人民的需求和愿望。不过，存在分歧甚至是愤怒时，解决的唯一途径是对话。美国的建议现在已经摆到桌上，联合王国期待巴勒斯坦领导人提出自己的解决方案，并找到重新加入谈判进程的办法，以便能够考虑和讨论其关切。

我要明确指出：任何一方的单方面行动都是不可接受的。包括我国外交大臣在内的联合王国政府最近在他1月31日的发言中明确表示，我们对以色列可能采取行动吞并西岸部分地区的报道严重关切。我先前曾在安理会说过，并且我要重申，任何此类单方面行动都将违反国际法，破坏为重启和平谈判做出的努力。我们希望阿巴斯总统重回谈判，但如果他不能，那也不能成为吞并的理由。没有双方自己通过谈判达成的协定，将无法推进对现状的任何改变。

最后，我要重申我国首相和外交大臣的观点。我们现在必须在恢复谈判的道路上迈出第一步。没有其他前进的道路。

辛格·魏辛格先生（多米尼加共和国）（以西班牙语发言）：首先，我们感谢秘书长与会并通报情况。我们也感谢尼古拉·姆拉德诺夫特别协调员关于地区当前局势的详细报告。我们欢迎马哈茂德·阿巴斯总统，我们向他表达多米尼加人民的赞赏和体谅。我也欢迎菲利普·戈芬先生阁下。

多米尼加共和国的基本原则包括尊重人权和遵守国际法，承认旨在保障尊重各国享有和平、正义以及政治、社会、经济和文化发展的基本权利的国际法律秩序，并致力于各国之间的和平共处和团结，呼吁寻求能够满足冲突各方正当需求的公正、持久和全面的解决办法。在这方面，多米尼加共和国的立场与这些原则保持一致，继续尊重各国人民的主权和自决权以及《联合国宪章》的宗旨和原则。因此，我们重申全力支持联合国各项决议中提出的两国方案。

为了双方达成协议，多米尼加共和国认为，在国际社会的支持下加倍和解努力至关重要，以保障巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权和以色列在有保障和公认的边界内和平生活的权利。我们认为，这是获得公正和持久和平的唯一途径，这将解决一场几十年来阻碍区域和国际和平与安全的冲突。我们相信，没有必要制订新的决议，也没有必要回到已经走过的道路上来。多米尼加共和国仍然致力于先前的决议和以色列人与巴勒斯坦人之间双边协定搭建的参考框架。我们鼓励双方推动真正的对话，并在国际商定协议的基础上重启对和平计划的谈判。作为国际社会，我们的理解是，我们的集体行动必须以公正和有效地推动真正解决为目标。我们重申，需要加大努力，继续做出不懈的努力，直到在相互尊重的基础上恢复建设性对话，使建设以巴真正和平的进程进入一个新的阶段。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们高兴地看到戈芬部长主持安全理事会，并欢迎巴勒斯坦总统马哈茂德·阿巴斯先生。我们感谢联合国秘书长的发言，并感谢特别协调员尼古拉·姆拉德诺夫先生介绍关于巴勒斯坦被占领土局势的报告。我们欢迎阿拉伯国家联盟秘书长艾哈迈德·阿布·盖特先生。

我们坚信并且一贯指出，巴勒斯坦问题没有得到解决仍然是中东不稳定的关键因素之一，这种情况助长极端主义和激进情绪，在普通巴勒斯坦人和阿拉伯人中激起公众不满。俄罗斯联邦一贯而且继续支持以安全理事会和大会相关决议、马德里原则和《阿拉伯和平倡议》为基础，公正地解决巴勒斯坦问题。这些决议和倡议规定，应在1967年边界内建立一个独立、主权且领土毗连的巴勒斯坦国，以东耶路撒冷为首都，与以色列和平、安全共处。我们设想解决巴以问题的路径，与2月1日在开罗举行的阿拉伯国家联盟部长级会议最终结果所反映的阿拉伯综合评估一致，不谋而合。

欧洲联盟2月4日特别声明重申欧盟充分致力于两国解决方案。美国现任政府提出了另一种解决

旷日持久的巴以冲突的途径，但这种途径未能体现安全理事会和大会决议和《阿拉伯和平倡议》规定及普遍公认的中东和平进程国际法律框架的核心要素。

我们一再声明，我们愿接受双方均可接受的解决计划。但如果一方即巴方认为计划不公正并拒绝接受呢？该计划建议，以单方面让步换取解决有关巴勒斯坦领土的关键性最终地位问题，包括边界、定居点、东耶路撒冷、难民和基本安全问题。

怎样可能单方面实现公平公正解决？必须承认，在目前情况下，坏事当中也有一件好事，即巴勒斯坦问题现在再度成为国际关注的焦点。

该问题多年来退居次席，因为人人都在等待美国在中东乱局下最终提出美方的中东倡议。

不论各国看法如何，“世纪协议”已经引起解决巴勒斯坦问题所需要的关注度。但是，我们深信，需要确保国际社会行动的连贯性，以实现中东问题的长期、公正解决。我们认为，鉴于现有局势，必须振兴国际四方调解机制的努力，这也是安全理事会承认支持中东和平进程的唯一机制。作为四方机制的一员，俄罗斯随时准备与阿拉伯伙伴、以色列、巴勒斯坦人和所有有关方面密切协调，帮助促成妥协。在这种情况下，巴勒斯坦人民团结，维护其共同民族利益愈发重要。

俄罗斯一直在努力恢复巴勒斯坦内部团结。在这方面，我们欢迎埃及同事的努力。我们将与巴以双方密切接触，继续坚定地敦促双方采取建设性方针，以便通过谈判达成方案，解决所有未决问题。我们注意到，尽管意见分歧，但阿巴斯总统和以色列代表丹尼·达农今天都谈到需要谈判。我们希望因此提供推进中东解决进程，实现公正解决的良机。在这方面，我们再次提议，愿在莫斯科为以色列和巴勒斯坦双方领导人直接谈判提供平台。

主席（以法语发言）：我现在以比利时代表的身份发言。

和平解决安全理事会议程上历时最长的冲突之一，即以色列-巴勒斯坦冲突，可成为促成这一特别动荡地区和平与稳定的因素。因此，比利时认为，国际社会加倍努力，帮助实现以色列和巴勒斯坦全面、公正、和持久和平，非常重要。

我们的立场不变。比利时及其欧盟伙伴一直强调，必须在国际法包括安理会有关决议的框架内展开一个可信的谈判进程。必须满足以色列人和巴勒斯坦人双方持久和平的正当愿望，没有其他可持续和现实的选择。为了促进谈判达成这种解决方案，国际社会从一开始就规定了一些原则。请允许我在此回顾这些原则。

首先是以1967年6月4日边界为基础达成协议，划定两国边界，经双方协定交换土地。在这方面，比利时认为，根据国际法，建立定居点的政策是非法的，对两国解决方案构成愈益严重的威胁。任何可信的重启和平进程倡议，必须同时伴之以结束该政策的措施。此外，任何单方面吞并的行动均公然违反国际法，阻碍和平。最近有人就此发表的言论令人极端担忧。欧洲联盟不会承认任何改变1967年前边界包括耶路撒冷的举动，除非改变得到双方事先接受。

其次，以公平、公正、现实的方式解决难民问题是先决条件之一。在这方面，比利时继续支持联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处在当地开展必不可少的工作，并呼吁所有其他伙伴也这样做。

第三，关于耶路撒冷，我们必须通过谈判找到办法解决耶路撒冷的地位问题，使之成为两国未来的首都，尤其是满足其所有居民的愿望。

第四，必须达成安全安排，尊重巴勒斯坦的主权，表明占领已经结束，并确保以色列的安全，防止恐怖主义重新抬头，有效地应对区域威胁和试图质疑以色列存在的不可接受的企图。

持久解决需要以色列国的合法性得到所有国家的承认，需要一个独立、民主、领土毗连、拥有主

权并具有生存能力的巴勒斯坦国，以便两国能够在和平、安全和相互承认的条件下毗邻共存。

这些原则涉及到极端敏感的问题。我们欢迎任何有助于重启谈判的努力，但单方面质疑这些原则可能加剧紧张，而当地局势已经高度紧张。因此，我们呼吁各方展示最大的克制，尊重国际法。

美国的设想已将以巴冲突重新置于国际和外交议程之首，突出了国际社会再次动员，为双方真诚谈判提供有利环境的重要性。

必须在双方对话框架内，在国际社会1945年建立的、作为规范各国间关系的框架的多边体系支持下，立即解决以巴冲突。比利时认为，在此体系中，我们负有根本责任。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我请阿布·盖特先生发言。

阿布·盖特先生（以阿拉伯语发言）：阿拉伯联盟部长级会议2月1日集体决定拒绝美利坚合众国1月28日提出的巴以和平计划，我现在以阿拉伯国家联盟代表的身份在安全理事会发言。我们的拒绝并非凭空而来，也非未作解释。

以巴冲突存在一些众所周知和既定事实，首先是在当地，被占领方和另一方即占领国之间的力量对比严重失衡。这种情景形成已有几十年，但是这并非问题的全部。事实上，国际合法性站在巴勒斯坦人民一边。国际法在这场旷日持久的冲突中充当了对巴勒斯坦人的主要支持，甚至早于他们的阿拉伯兄弟的支持，而安全理事会、更广泛地说是联合国正是国际法的化身。

即使有阿拉伯兄弟的支持，巴勒斯坦人民仍别无选择，只能首先继续坚定地立足自己的土地，然后呼吁安理会表现出正义感和公平。直接谈判本应在将近50年前就为沿1967年6月4日边界的享有主权的独立的巴勒斯坦国提出路线图，令人遗憾的是，它没有带来任何结果。

正如阿巴斯总统提到的那样，美国的计划提出之前有诸多主动性措施，所有这些措施直接影响了在奥斯陆商定的有待谈判的问题，如耶路撒冷和难民问题。这些措施显然偏向于在任何谈判之前解决这些问题，从而为以色列一方谋利。然后再提出计划，仿佛该计划是调解人和以色列之间谈判的结果。我们听说，没有与巴勒斯坦人协商，更没有通知他们这项直接影响其命运的计划的内容。现在却要求他们接受该计划并屈从，否则在不久的将来不得不接受计划的单方面执行。拟订该计划仿佛就是为了巴巴勒斯坦人、阿拉伯人以及穆斯林人拒绝，然后单方面强加于人，让我们看到以色列右翼打着永久解决的旗号而倡导的单方面撤出计划的一种新版本。所有这一切破坏了中立调解的基础。

原则上说，我们欢迎美国政府有兴趣寻求政治解决这场冲突。我们欢迎这种主动性，但是不幸的是，我们发现，拟议中的计划违反40年前美国承诺政治解决以阿冲突时自己提出的作为持久解决的依据的那些原则。这些原则中首先也最重要的是土地换和平的原则，这意味着结束占领，代之以实现安全、承认以及开始和平的关系。

拟议中的计划包含了新条件，可概括如下：赋予以色列土地、定居点、耶路撒冷以及安全，然后实现关系正常化及和平——也是为了以色列。对巴勒斯坦人来说，他们将只得到被肢解的领土，没有主权，没有耶路撒冷，也没有解决难民问题的可接受的方案。简而言之，这甚至谈不上完全自治，更不必说独立的国家。

该计划尽管提及但是并不建议两国解决方案。它提出的建议远不及两国解决方案。该计划几乎在暗示，建立一个包括两类人的国家：一类是享有完全公民权的公民，其他人则没有权利。这是可耻的，在会议厅这里已做出回应，并伴以谴责和痛责。国际社会会接受中东新的种族隔离吗？在这块神圣的土地上？

阿拉伯和巴勒斯坦人的立场不是为了拒绝而拒绝，也不是像某些人可能一再说的那样，听任机会流失，仿佛我们乐于生活在无尽的冲突与危机之中。我们阿拉伯人基于2002年的《阿拉伯和平倡议》也提出了和平建议。它向以色列提出一项有力度、明确而且简单的倡议，寻求与22个阿拉伯国家的关系正常化—前提是以色列结束其占领，促成沿1967年6月4日的边界建立一个以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国，同时双方商定解决难民问题的办法。这就是阿拉伯解决方案的原则。我们的倡议中没有细节，因为我们不想强加细节。我们想帮助双方通过谈判达成解决—我再说一遍，通过当事双方的谈判。

至于说美国的计划，它削弱了谈判的本意。除非双方请求，否则调解人没有必要提出一项解决方案，详述持久的解决将是什么。这应该是直接谈判的结果。

我为实现中东和平已努力工作了数十年。我学到了重要的一课，那就是：双方不会有持久的和平，除非它建立在公正的基础之上。中东不会有和平，如果和平意味着一方承认失败和被迫屈服。这将不幸导致冲突的继续。打破巴勒斯坦人民实现自由和独立的民族愿望，同时企图磨灭他们的民族梦想，迫使他们屈服于不公平的解决，如果国际社会听任这种情况发生，将是国际一级的严重罪孽。

也许今天目前的势力均衡使得这样的想法得以露头。但是，毫无疑问，这种想法不会为真正的安全、持久和平或者历史性解决一场已持续几十年的冲突铺平道路，

我们要求国际社会捍卫其公信力，坚持它已订立并呼吁双方承认的原则。这些原则是解决冲突所必需的，大多数巴勒斯坦人奉行这些原则，自签署《奥斯陆协定》的三十年来一直为实现这些原则而奋斗。如果无视这些原则，国际社会的公信力将岌岌可危，一直走实现公正和平与政治解决道路的巴勒斯坦人的立场将遭到削弱。

最后，刚才我震惊地听到有人明确提出把巴勒斯坦总统马哈茂德·阿巴斯排除在外，认定他不是缔造和平的真正伙伴。这种言论显示出对巴勒斯坦总统的恶意，是真正令人担忧的原因。这种思维方式显然反映出某种个人问题，因为我坚信，如果马哈茂德·阿巴斯不签，任何其他巴勒斯坦人都不会签。这些是一个民族的弘愿和权利，而不是领导的问题。15年前我曾听到类似的言论，针对的是另一位巴勒斯坦总统。他们两位都拒绝接受提议，而且没有放弃。

中午12时40分散会。